Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 207/93

av den 29 januari 1993

om definition av innehållet i bilaga 6 till förordning (EEG) nr 2092/91 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter samt om tillämpningsföreskrifter för artikel 5.4 i den förordningen

(EGT L 25, 2.2.1993, s. 5)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 345/97 av den 26 februari 1997	L 58	38	27.2.1997
►**M2**	Kommissionens förordning (EG) nr 2020/2000 av den 25 september 2000	L 241	39	26.9.2000

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 207/93

av den 29 januari 1993

om definition av innehållet i bilaga 6 till förordning (EEG) nr 2092/91 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter samt om tillämpningsföreskrifter för artikel 5.4 i den förordningen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av av rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel [1], särskilt artikel 5.7 och 5.8 i detta, och

med beaktande av följande:

För att artikel 5.3 b och c samt 5.4 i rådets förordning (EEG) nr 2092/91 skall kunna tillämpas, måste uttömmande förteckningar upprättas i avsnitt A, B och C i bilaga 6 till den förordningen.

Tillämpningen av de tre avsnitten i bilaga 6 till förordningen kräver vissa nya definitioner för att säkerställa samstämmighet med andra närliggande gemenskapsbestämmelser.

Alla ingredienser eller processhjälpmedel som skall tas upp i bilaga 6 till förordningen bör endast användas i enlighet med lagstiftningens krav vid beredning av livsmedel och i enlighet med god tillverkningssed vid framställning av livsmedel.

Bilaga 6 till förordningen bör ta hänsyn till att konsumenterna väntar sig att förädlade produkter framställda genom ekologisk produktion huvudsakligen består av ingredienser som de förekommer i naturen.

Andra ingredienser eller processhjälpmedel som får användas i konventionellt förädlade livsmedel, särskilt sådana som förekommer i naturen, får dock ingå i bilaga 6 till förordningen, om det har bevisats att det utan dessa ämnen är omöjligt att framställa ekologiska livsmedel eller göra dem hållbara.

I fråga om enzymer från mikroorganismer måste ytterligare undersökningar företas för att utröna om produkter, framställda av mikroorganismer som blivit genetiskt modifierade enligt innebörden i rådets direktiv 90/220/EEG [2], kan användas i livsmedel som enligt märkningen har framställts genom ekologiska produktionsmetoder. Denna fråga kommer att undersökas närmare när sådana enzymer enligt tillämplig gemenskapslagstiftning har godkänts för användning i livsmedel.

Bilaga 6 måste regelbundet revideras mot bakgrund av nya erfarenheter och med hänsyn till hur tillgången på vissa ekologiskt framställda ingredienser av jordbruksursprung utvecklas inom den gemensamma marknaden.

Så länge produkter som omfattas av undantaget enligt artikel 5.4 i förordning (EEG) nr 2092/91 inte har tagits med i avsnitt C i bilaga 6 till förordningen, behövs närmare regler om undantagets genomförande för att säkerställa att undantaget genomförs enhetligt i alla medlemsstater.

Åtgärderna enligt denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 14 i förordning (EEG) nr 2092/91.

---

[1] EGT nr L 198, 22.7.1991, s. 1.
[2] EGT nr L 117, 8.5.1990, s. 15.

▼B

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Innehållet i avsnitt A, B och C i bilaga 6 till förordning (EEG) nr 2092/91 definieras i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Ändringar i avsnitten A och B i bilaga 6 skall antas endast under förutsättning att minst följande krav är uppfyllda:

a) För livsmedelstillsatser enligt avsnitt A.1 i bilaga 6: utan att det påverkar kraven för godkännande av tillsatser enligt rådets direktiv 89/107/EEG [1] skall endast sådana ämnen ingå, utan vilka det bevisligen inte är möjligt att framställa sådana livsmedel eller göra dem hållbara.

b) För processhjälpmedel enligt avsnitt B i bilaga 6: endast sådana ämnen skall ingå som är godkända för allmän livsmedelsförädling och utan vilka det bevisligen inte är möjligt att framställa sådana livsmedel.

▼M2

Artikel 3

1. Så länge en ingrediens av jordbruksursprung inte finns upptagen i avsnitt C i bilaga VI till förordning (EEG) nr 2092/91, får ingrediensen användas på följande villkor, med undantag från vad som anges i artikel 5.3 b och 5.5a b i den förordningen,

a) att aktören till den behöriga myndigheten i medlemsstaten har överlämnat alla uppgifter som behövs för att styrka att ingrediensen uppfyller kraven i artikel 5.4 i förordning (EEG) nr 2092/91,

b) att den behöriga myndigheten i medlemsstaten, i enlighet med artikel 5.4 i förordning (EEG) nr 2092/91, provisoriskt har tillåtit denna användning under högst tre månader, efter det att den kontrollerat att aktören har tagit nödvändig kontakt med övriga leverantörer inom gemenskapen för att försäkra sig om att ifrågavarande ingredienser, av erforderlig kvalitet, inte finns tillgängliga. Medlemsstaten får, utan att det påverkar tillämpningen av punkt 6, förlänga tillståndet högst tre gånger med sju månader i taget, och

c) att något beslut, i enlighet med punkterna 4 eller 6, inte har fattats om att upphäva tillståndet för ingrediensen i fråga.

2. Om tillstånd har lämnats enligt punkt 1, skall medlemsstaten omedelbart underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om följande:

a) Datum då tillståndet har lämnats och, vid förlängning av tillståndet, datum för det först beviljade tillståndet.

b) Tillståndshavarens namn, adress, telefonnummer och, i förekommande fall, faxnummer och e-postadress. Namn och adress till kontaktpunkten på den tillståndsgivande myndigheten.

c) Namnet på ingrediensen av jordbruksursprung och vid behov en närmare beskrivning samt uppgifter om kvalitetskrav.

d) Typ av produkter i vilka ingrediensen är en nödvändig beståndsdel.

e) De mängder som behövs och motiveringen för dessa mängder.

f) Orsaken till bristen och beräknad varaktighet.

g) Datum när medlemsstaten skickar detta meddelande till övriga medlemsstater och kommissionen.

Kommissionen och medlemsstaterna får offentliggöra dessa uppgifter.

3. Om inlämnade yttranden, från en medlemsstat till kommissionen och till den medlemsstat som beviljat godkännandet, visar att ingre-

[1] EGT nr L 40, 11.2.1989, s. 27.

▼M2

diensen finns tillgänglig under den period som bristen skulle ha varat, skall medlemsstaten överväga att återkalla tillståndet eller att förkorta den förutsedda giltighetsperioden och skall, inom 15 dagar från det att informationen mottags, underrätta kommissionen och övriga medlemsstater om de åtgärder som den vidtagit eller avser att vidta.

4. På begäran av en medlemsstat eller på kommissionens initiativ skall ärendet överlämnas för granskning till den kommitté som avses i artikel 14 i förordning (EEG) nr 2092/91. Beslut får, enligt förfarandet i artikel 14, fattas om att återkalla tillståndet, ändra dess giltighetstid eller, om så är lämpligt, lägga till ingrediensen i avsnitt C i bilaga VI.

5. I fall av förlängning enligt punkt 1 b skall förfarandena i punkterna 2 och 3 gälla.

6. Om en medlemsstat vill säkerställa att en ingrediens, producerad genom konventionell odling, skall få användas även efter den tredje förlängningen av tillståndet enligt punkt 1 b, skall medlemsstaten inkomma med en begäran om att ingrediensen skall läggas till i avsnitt C i bilaga VI och bifoga meddelandet om tillståndsförlängning för tredje gången. Har något beslut enligt artikel 14 inte trätt i kraft avseende tillägg av ingrediensen i avsnitt C i bilaga VI eller återkallande av tillstånd, får medlemsstaten förlänga tillståndet med sju månader i taget om villkoren i punkterna 1, 2 och 3 uppfylls.

▼B

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft 15 dagar efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

▼B

BILAGA

”BILAGA 6

INLEDNING

I denna bilaga används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

1. *ingredienser:* ämnen enligt definitionen i artikel 4 i denna förordning med de begränsningar som anges i artikel 6.4 i rådets direktiv 79/112/EEG av den 18 december 1978 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning, presentation och reklam i fråga om livsmedel som är avsedda för den slutliga konsumenten samt om reklam för sådana livsmedel ([1]).

2. *ingredienser av jordbruksursprung:*

   a) enskilda jordbruksprodukter och produkter som framställts av sådana genom lämplig tvättning, rengöring, termiska och/eller mekaniska processer och/eller genom fysikaliska processer som reducerar vattenhalten i produkten, och

   b) produkter som framställts ur de produkter som avses i a genom andra förädlingsprocesser, såvida inte dessa produkter betraktas som livsmedelstillsatser eller aromämnen enligt punkt 5 eller 7 nedan.

3. *ingredienser som inte är av jordbruksursprung:* ingredienser som inte har jordbruksursprung och som hör till minst en av följande kategorier:

3.1. Livsmedelstillsatser, inklusive bärare av livsmedelstillsatser enligt definitionerna i punkt 5 och 6 nedan.

3.2. Aromer enligt definitionen i punkt 7 nedan.

3.3. Vatten och salt.

3.4. Mikroorganismpreparat.

3.5. Mineralämnen (inklusive spårämnen) och vitaminer.

4. *processhjälpmedel:* ämnen enligt definitionen i artikel 1.3 a i rådets direktiv 89/107/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om livsmedelstillsatser som är godkända för användning i livsmedel ([2]).

5. *livsmedelstillsatser:* ämnen enligt definitionen i artikel 1.1 och 1.2 i direktiv 89/107/EEG och som omfattas av det direktivet eller av ett sådant uttömmande direktiv som avses i artikel 3.1 i direktiv 89/107/EEG.

6. *bärare, inklusive extraktionsmedel:* livsmedelstillsatser med uppgift att lösa upp, späda ut, sönderdela eller på annat sätt fysiskt förändra en livsmedelstillsats, utan att förändra dess tekniska funktion, för att underlätta dess hantering eller användning.

7. *aromer* ämnen och produkter enligt definitionen i artikel 1.2 i rådets direktiv 88/388/EEG av den 22 juni 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om aromer för användning i livsmedel och om ursprungsmaterial vid framställning av sådana aromer ([3]) och som omfattas av det direktivet.

ALLMÄNNA PRINCIPER

Avsnitt A, B och C omfattar de ingredienser och processhjälpmedel som får användas vid beredning av livsmedel som väsentligen är sammansatta av en eller flera ingredienser framställda av växter enligt artikel 1.1 b i denna förordning, dock med undantag för viner.

Oberoende av hänvisningar till en ingrediens i avsnitt A och C eller till ett processhjälpmedel i avsnitt B, skall varje sådan ingrediens eller sådant processhjälpmedel endast användas i enlighet med tillämplig gemenskapslagstiftning och/eller nationell lagstiftning som är förenlig med fördraget och, om sådan saknas, i enlighet med god tillverkningssed för livsmedel. I synnerhet skall tillsatser användas enligt bestämmelserna i direktiv 89/107/EEG och, i tillämpliga fall, i ett sådant uttömmande direktiv som avses i artikel 3.1 i direktiv 89/107/EEG. Aromer skall användas enligt bestämmelserna i direktiv 88/388/EEG och lösningsmedel enligt bestämmelserna i rådets direktiv 88/344/EEG av den 13 juni 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om extraktionsmedel vid framställning av livsmedel och livsmedelsingredienser ([4]).

([1]) EGT nr L 33, 8.2.1979, s. 1.
([2]) EGT nr L 40, 11.2.1989, s. 27.
([3]) EGT nr L 184, 15.7.1988, s. 61.
([4]) EGT nr L 157, 24.6.1988, s. 28.

▼B

AVSNITT A — INGREDIENSER SOM INTE ÄR AV JORDBRUKSURSPRUNG (ENLIGT ARTIKEL 5.3 B I FÖRORDNING (EEG) nr 2092/91)

A.1. Livsmedelstillsatser, inklusive bärare

	Namn	Särskilda villkor (*)
E 170	Kalciumkarbonater	—
E 270	Mjölksyra	—
E 290	Koldioxid	—
E 296	Äppelsyra	—
E 300	Askorbinsyra	—
E 322	Lecitiner	—
E 330	Citronsyra	—
E 334	Vinsyra (L (+) -)	—
E 335	Natriumtartrat	—
E 336	Kaliumtartrat	—
E 400	Alginsyra	—
E 401	Natriumalginat	—
E 402	Kaliumalginat	—
E 406	Agar-agar	—
E 410	Gummi (kåda) från johannesbrödträd	—
E 412	Gwargummi	—
E 413	Gummidragant	—
E 414	Akacia (gummiarabikum)	—
E 415	Xantengummi	—
E 416	Karajagummi	—
E 440 (i)	Pektin	—
E 500	Natriumkarbonat	—
E 501	Kaliumkarbonat	—
E 503	Ammoniumkarbonater	—
E 504	Magnesiumkarbonater	—
E 516	Kalciumsulfat	CR
E 938	Argon	—
E 941	Kväve	—
E 948	Syre	—

(*) CR-bärare

A.2. Aromer enligt innebörden i direktiv 88/388/EEG

Ämnen och produkter enligt definitionen i artikel 1.2 b punkt i och 1.2 c i direktiv 88/388/EEG märkta som naturliga arompreparat enligt 9.1 d och 9.2 i direktivet.

A.3. Vatten och salt

Dricksvatten

Salt (med natriumklorid eller kaliumklorid som grundkomponenter) som vanligen används i livsmedelsberedning.

A.4. Mikroorganismpreparat

i) Mikroorganismpreparat som normalt används i livsmedelsberedning med undantag för mikroorganismer som modifierats genetiskt enligt innebörden i artikel 2.2 i direktiv 90/220/EEG.

ii) Mikroorganismer som modifierats genetiskt enligt innebörden i artikel 2.2 i direktiv 90/220/EEG, om de inkluderats enligt beslutsförfarandet i artikel 14.

A.5. Mineralämnen (inklusive spårämnen) och vitaminer

Godkända endast i den mån det genom lag är påkallat att använda dem i de livsmedel där de förekommer.

▼B

AVSNITT B — PROCESSHJÄLPMEDEL OCH ANDRA PRODUKTER SOM FÅR ANVÄNDAS FÖR FÖRÄDLING AV SÅDANA EKOLOGISKT FRAMSTÄLLDA INGREDIENSER AV JORDBRUKSURSPRUNG SOM AVSES I ARTIKEL 5.3 C I FÖRORDNING (EEG) nr 2092/91

Namn	Särskilda villkor
Vatten	
Kalciumklorid	koaguleringsmedel
Kalciumkarbonat	
Kalciumhydroxid	
Kalciumsulfat	koaguleringsmedel
Magnesiumklorid (eller nigari)	koaguleringsmedel
Kaliumkarbonat	torkning av druvor
Koldioxid	
Kväve	
Etanol	lösningsmedel
Tannin (garvsyra)	filtreringsmedel
Äggvitealbumin	
Kasein	
Gelatin	
Husbloss	
Vegetabiliska oljor	smörj- eller släppmedel
Kiseldioxid som gel eller kolloidlösning	
Aktivt kol	
Talk	
Bentonit	
Kaolin	
Diatoméjord	
Perlit	
Hasselnötskal	
Bivax	släppmedel
Karnaubavax	släppmedel

Följande preparat av mikroorganismer och enzymer:

i) Preparat av mikroorganismer och enzymer som normalt används som processhjälpmedel vid förädling av livsmedel, dock inte mikroorganismer som modifierats genetisk enligt innebörden i artikel 2.2 i direktiv 90/220/EEG.

ii) Mikroorganismer som har modifierats genetisk enligt innebörden i artikel 2.2 i direktiv 90/220/EEG, om de har tagits med nedan enligt beslutsförfarandet i artikel 14.

AVSNITT C — INGREDIENSER AV JORDBRUKSURSPRUNG SOM INTE HAR FRAMSTÄLLTS EKOLOGISKT OCH SOM AVSES I ARTIKEL 5.4 I FÖRORDNING (EEG) nr 2092/91

C.1. Oförädlade vegetabiliska produkter samt produkter som framställts av dessa genom sådan behandling som avses i definition 2 a.

C.1.1. Ätliga frukter, nötter och fröer

Kokosnötter

Paranötter

Kasjunötter

Dadlar

Ananas

▼B

Mangofrukter

Papayafrukter

Slånbär

Kakao

Passionsfrukt

Kolanötter

Jordnötter

Nypon

Hyppophae

Blåbär

Lönnsirap

Kvinoa

Amarant

Pepparrotsfrö

Pumpfrö

Pinjefrö

Rädisfrö

C.1.2. Ätliga kryddor och örter

Alla produkter utom timjan

C.1.3. Spannmål

Hirs

Vildris *(Zizania plauspra)*

C.1.4. Oljefröer och oljehaltiga frukter

Sesamfrö

C.1.5. Diverse

Alger, inklusive tång

C.2. Vegetabiliska produkter som förädlats med metoder enligt definition 2 b

C.2.1. Fetter och oljor, raffinerade eller oraffinerade, men inte kemiskt modifierade, och utvunna av växter utom följande:

Oliv

Solros

C.2.2. Sockerarter och stärkelse, övriga produkter av spannmål och rotfrukter

Rör- och betsocker

Stärkelse framställt av spannmål och rotfrukter, ej kemiskt modifierat

Rispapper

Gluten

C.2.3. Diverse

Citronsaft

Ättika av jästa drycker utom vin

C.3. Animaliska produkter

Honung

Gelatin

Mjölkpulver och skummjölkspulver

Ätliga vattenorganismer som inte härrör från vattenbruk”